

CCS Z 01

HJ

**INDUSTRY STANDARD OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

HJ 978-2018

**Technical specification for application and issuance of
pollutant permit - Wastewater treatment (on trial)**

排污许可证申请与核发技术规范水处理（试行）

(English Translation)

Issued on: January 1, 1970

Implemented on: January 1, 1970

Issued by: Ministry of Ecology and Environment

Table of Contents

Foreword

1 Scope of application

2 Normative references

3 Terms and definitions

3.1 Water treatment sewage unit wastewater treatment plant

3.2 Municipal wastewater treatment plant

3.3 Other domestic wastewater treatment plant

3.4 Industrial wastewater integrated treatment plant

3.5 Recycling wastewater recycling

3.6 Permitted emission limits

3.7 Special period special periods

4 Reporting requirements for basic situation of sewage disposal units

4.1 General principles

4.2 Basic information of the sewage unit

4.3 Sewage treatment production and discharge links and treatment facilities

4.4 Exhaust gas production and pollution control facilities

4.5 Sludge production and discharge links and treatment facilities

4.6 Drawing requirements

Foreword

To implement the "Environmental Protection Law of the People's Republic of China" Law on Prevention and Control of Water Pollution and the Notice of the General Office of the State Council on Printing and Distributing the Implementation Plan for Controlling Pollutant Discharge Permit System [2016] No. 81), "Administrative Measures for Sewage Permits (Trial)" (Order No. 48 of the Ministry of Environmental Protection), improve technical support for sewage permit the system shall guide and standardize the application and issuance of sewage discharge permit for water treatment and discharge units, and formulate this standard.

This standard stipulates the requirements for the basic conditions of the application and the issuance of the discharge permit for water treatment and discharge units, and the determination of the allowable emission limits.

Environmental management requirements such as inter-emissions accounting, compliance

determination methods, and self-monitoring, environmental management ledgers, and discharge permit execution reports, the technical requirements for pollution prevention and control have emerged.

Appendix A to Appendix C of this standard are informative annexes.

This standard is the first release.

This standard is formulated by the Department of Environmental Impact Assessment and Emission Management of the Ministry of Ecology and Environment, and the Department of Regulations and Standards.

This standard was drafted. Environmental Engineering Assessment Center of the Ministry of Environmental Protection, China Environmental Monitoring Center, China Academy of Environmental Sciences, Botian Environmental Planning and Design Institute (Beijing) Co., Ltd., Beijing Bei Pai Technology Co., Ltd., Beijing Beihua Qingchuang Environmental Technology Co., Ltd., Qing Hua University.

This standard is approved by the Ministry of Ecology and Environment on November 12, 2018.

This standard has been implemented since November 12, 2018.

This standard is explained by the Ministry of Ecology and Environment.

Sewage permit application and issuance technical specification water treatment (trial)

1 Scope of application

This standard stipulates the requirements for the basic conditions of the application and the issuance of the discharge permit for water treatment and discharge units, and the determination of the allowable emission limits.

Environmental management requirements such as inter-emissions accounting, compliance determination methods, and self-monitoring, environmental management ledgers, and discharge permit execution reports, Feasible technical requirements for pollution prevention and control.

This standard is applicable to guide water treatment and discharge units to fill in relevant application information in the national sewage permit management information platform, which is applicable to guidance.

The issuing authority shall review and determine the permit requirements for the discharge permit of the water treatment and discharge unit.

This standard is applicable to urban sewage treatment plants, other domestic sewage treatment plants, industrial wastewater centralized treatment plants in water treatment and sewage disposal units.

Management of discharge permits for water pollutants, atmospheric pollutants and solid waste.

In the water treatment and discharge unit, the production facilities and discharge ports of the "Fire Emission Standard for Air Pollutants of Thermal Power Plants" (GB 13223) shall be implemented.

Used in "Technical Specifications for Application and Issuance of Pollution Discharge Permits in Thermal Power Industry"; Implementation of "Boiler Air Pollutant Emission Standards" (GB 13271) Production facilities and vents are applicable to the Boiler Permit Application and Issuance Technical Specification Boiler (HJ 953).

The sewage treatment facilities and discharge ports inside the pollutant discharge units of various industries shall be applicable to the technical application for the discharge permits of the corresponding industries and the issuance of technical specifications.

Not applicable to this standard.

Industrial wastewater centralized treatment plant that specializes in the treatment of wastewater from a single industry, if there is a corresponding industrial discharge permit application and issuance technical specification Clearly stipulated, from its provisions.

This standard does not stipulate, but other production of water treatment and discharge units that discharge industrial waste water, waste gas or toxic and harmful pollutants specified by the state.

Facilities and discharges shall be implemented in accordance with the General Rules for the Application and Issuance of Pollution Discharge Permits (HJ 942).

2 Normative references

This standard refers to the following documents or their terms. For undated references, the valid version applies to this standard.

GB 4284 Contaminant control standard for agricultural sludge GB 8978 Integrated Wastewater Discharge Standard GB 13223 Thermal Power Plant Emission Standards for Thermal Power Plants GB 13271 Boiler Air Pollutant Emission Standard GB 14554 Odor Pollutant Discharge Standard GB/T 16157 Determination of particulate matter in fixed pollution source exhaust gas and sampling method of gaseous pollutants GB 16297 Integrated emission standards for atmospheric pollutants GB 18484 Hazardous Waste Incineration Pollution Control Standard GB 18485 Domestic garbage incineration pollution control standard GB 18918 Pollutant discharge standard for urban sewage treatment plants GB/T 31962 sewage discharged into urban sewer water quality standards HJ/T 55 Technical Guidelines for the Monitoring of Unorganized Emissions of Air Pollutants HJ 75 Fixed pollution source flue gas (SO₂, NO_x, particulate matter) continuous monitoring technical specifications HJ 76 Fixed pollution source flue gas (SO₂, NO_x, particulate

matter) continuous monitoring system technical requirements and testing methods HJ/T 91 Surface Water and Wastewater Monitoring Technical Specifications HJ/T 353 Water Pollution Source Online Monitoring System Installation Technical Specification (Trial) HJ/T 354 Water Pollution Source Online Monitoring System Acceptance Technical Specification (Trial) Technical Specifications for Operation and Assessment of HJ/T 355 Water Pollution Source Online Monitoring System (Trial) HJ/T 356 Water Pollution Source Online Monitoring System Data Validity Discrimination Technical Specification (Trial) HJ/T 373 Technical Specifications for Quality Assurance and Quality Control of Fixed Pollution Source Monitoring (Trial) HJ/T 397 Fixed Source Exhaust Gas Monitoring Technical Specification HJ 493 Technical Regulations for Preservation and Management of Water Quality Samples HJ 494 Water Quality Sampling Technical Guidance HJ 495 water quality sampling plan design technical regulations HJ 608 sewage unit coding rules HJ 819 General Guidelines for Self-Monitoring Technical Units of Sewage Units HJ 820 sewage unit self-monitoring technical guide thermal power generation and boiler HJ 942 General Regulations for the Application and Issuance of Pollution Discharge Permits HJ 944 Sewage Disposal Unit Environmental Management Account and Emission Permit Execution Report Technical Specifications General (Trial) Technical Requirements for Standardized Remediation of Sewage Discharges (Trial) (Environmental Supervision [1996] No. 470) National Directory of Hazardous Wastes (Order No. 39 of the Ministry of Environmental Protection) "List of classified management of fixed pollution source discharge permits" Measures for the Management of Pollution Discharge Permits (Trial) (Order No. 48 of the Ministry of Environmental Protection) Notice on Strengthening Prevention and Control of Nitrogen and Phosphorus Pollution from Fixed Pollution Sources (Encircling Water Body [2018] No. 16)

3 Terms and definitions

The following terms and definitions apply to this standard.

3.1 Water treatment sewage unit wastewater treatment plant

Refers to sewage treatment plants that concentrate on domestic sewage and industrial wastewater, including urban sewage treatment plants and other domestic sewage treatment plants.

Industrial wastewater centralized treatment plant.

3.2 Municipal wastewater treatment plant

Refers to a sewage treatment plant that purifies sewage entering the urban sewage collection system.